

Instructions Manual

Руководство по эксплуатации

Kullanim Kilavuzu

Пайдалану ережесі

دليل الترایب

**DHU632CQ, DHU636CQ,
DHU665CQ, DHU662BQ,
LU16150Q**

INDEX

EN

RECOMMENDATIONS AND SUGGESTIONS	3
GENERAL INFORMATION - SAFETY WARNINGS	4
INSTALLATION	5
USE - MAINTENANCE	6

УКАЗАТЕЛЬ

RU

СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	7
ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ - ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	8
УСТАНОВКА	9
ЭКСПЛУАТАЦИЯ - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	10

İÇERİKLER

TR

TAVSIYELER VE ÖNERİLER	11
GENEL BİLGİLER - GÜVENLİK UYARILARI	12
MONTAJ	13
KULLANIM - BAKIMI VE TEMİZLENMESİ	14

ИНДЕКС

KZ

КЕҢЕСТЕР МЕН ҰСЫНЫСТАР	15
ЖАЛПЫ МӘЛІМЕТТЕР - ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ	16
ПАЙДАЛАНУ	17
ПАЙДАЛАНУ - ТЕХНИКАЛЫҚ КҮТІМ КӨРСЕТУ	18

الفهرس

SA

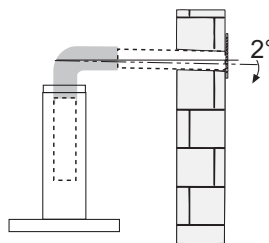
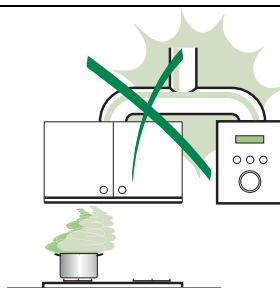
ارشادات و اقتراحات	19
تحذيرات الامان – معلومات عامة	20
التركيب	21
الصيانة – الاستخدام	22

RECOMMENDATIONS AND SUGGESTIONS

⚠ The Instructions for Use apply to several versions of this appliance. Accordingly, you may find descriptions of individual features that do not apply to your specific appliance.

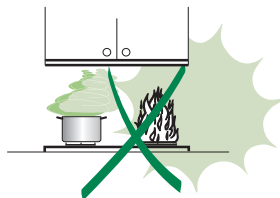
INSTALLATION

- The manufacturer will not be held liable for any damages resulting from incorrect or improper installation.
- The minimum safety distance between the cooker top and the extractor hood is 650 mm (some models can be installed at a lower height, please refer to the paragraphs on working dimensions and installation).
- Check that the mains voltage corresponds to that indicated on the rating plate fixed to the inside of the hood.
- For Class I appliances, check that the domestic power supply guarantees adequate earthing. Connect the extractor to the exhaust flue through a pipe of minimum diameter 120 mm. The route of the flue must be as short as possible.
- Do not connect the extractor hood to exhaust ducts carrying combustion fumes (boilers, fireplaces, etc.).
- If the extractor is used in conjunction with non-electrical appliances (e.g. gas burning appliances), a sufficient degree of aeration must be guaranteed in the room in order to prevent the backflow of exhaust gas. The kitchen must have an opening communicating directly with the open air in order to guarantee the entry of clean air. When the cooker hood is used in conjunction with appliances supplied with energy other than electric, the negative pressure in the room must not exceed 0,04 mbar to prevent fumes being drawn back into the room by the cooker hood.
- In the event of damage to the power cable, it must be replaced by the manufacturer or by the technical service department, in order to prevent any risks.
- If the instructions for installation for the gas hob specify a greater distance specified above, this has to be taken into account. Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.



USE

- The extractor hood has been designed exclusively for domestic use to eliminate kitchen smells.
- Never use the hood for purposes other than for which it has been designed.
- Never leave high naked flames under the hood when it is in operation.
- Adjust the flame intensity to direct it onto the bottom of the pan only, making sure that it does not engulf the sides.
- Deep fat fryers must be continuously monitored during use: overheated oil can burst into flames.
- Do not flambé under the range hood; risk of fire
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- "CAUTION: Accessible parts may become hot when used with cooking appliances."



MAINTENANCE

- Switch off or unplug the appliance from the mains supply before carrying out any maintenance work.
- Clean and/or replace the Filters after the specified time period (Fire hazard).
- Clean the hood using a damp cloth and a neutral liquid detergent.

The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

GENERAL INFORMATION - SAFETY WARNINGS

GENERAL INFORMATION

This canopy hood is designed to be fixed to any rigid vertical surface, over a gas or electric hotplate and can be used either in the extraction mode (ducted to the outside) or in the recirculation mode (internal recycling). All cookers hood perform better when used in extraction mode. During winter time it may be convenient to use the hood in the recycling mode to avoid heat loss from the kitchen.

Before starting the installation, consideration should be given to the difficulties that can be found during installation. The installation work must be undertaken by a qualified and competent person in conformity to the rules concerning the evacuation of contaminated air.

The manufacturer disclaims all liability for any damage or injury caused as a result of not following the instructions for installation contained in the following text.

1 - SAFETY WARNINGS

- 1.1 - When used in the extraction mode, the cooker hood ducting must not be connected to a flue which is used for exhausting fumes from appliances supplied with energy other than electric, such as a central heating flue or water heating flue.
- 1.2 - Before connecting to the mains supply ensure that the mains voltage corresponds with the voltage on the rating plate inside the hood.
- 1.3 - Connect the cooker hood to the mains via a double poled switch which has 3mm clearance between the contacts.
- 1.4 - For cooker hoods featuring an earth cable, make sure the electric plant of your house is correctly earthed.
- 1.5 - Appliance in class II are provided with a double insulation; therefore do not connect them through earthed plugs but through a double poled plugs.
- 1.6 - When installed, the hood must be positioned at least 65cm above the hotplate.
- 1.7 - Never do flambé cooking under this cooker hood.
- 1.8 - Never leave frying pans unattended during use as overheated fat and oil may catch fire.
- 1.9 - Before carrying out any kind of maintenance or cleaning, disconnect the hood from the mains supply.
- 1.10- If the room where the cooker hood is to be used contains a fuel burning appliance such as a central heating boiler then this must be of the room sealed or balanced flue type. If other types of flue or appliance are fitted, ensure that there is an adequate supply of air into the room. When the cooker hood is used in conjunction with appliances supplied with energy other than electric, the negative pressure in the room must not exceed 0,04 mbar to prevent fumes being drawn back into the room by the cooker hood.
- 1.11- The appliance must be positioned so that the plug is accessible.
- 1.12- If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.
- 1.13- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- 1.14- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

INSTALLATION

2 - INSTALLATION INSTRUCTIONS

Some installation systems require the opening and removal of the metal grille panel.

2.1 - Instructions for opening and removing the metal grille panel

To open the grille panel, press inwardly on the two slider catches at each side of the grille panel and the grille will pivot down.

To remove the metal grille, pull forward on the right hand side so that the hinge pin on the back of the grille will be released from the slot in the side of the casing.

2.2 - Wall cabinet fixing

- a - Predrilled wall cabinet: fix the hood onto the wall cabinet base panel using the four screws 4.2 x 45 mm (supplied with the fixing kit).

It is not necessary to open the metal grille.

- b - No predrilled wall cabinet:

- b.1 - If the hood is provided with a paper fixing template, follow the instructions.

- b.2 - If the hood is not provided with a paper fixing template, position the hood on the wall cabinet base panel and pilot drill the 3.5 x 16 mm screws (not supplied with the fixing kit) from the inside onto the wood.

2.3 - Wall mounting

- a - Drill two Ø 8 mm holes on the wall using the paper template, insert two rawl plugs and two 4.2 x 44,4 mm screws leaving 5 mm untightened. Open the metal grille panel, hook the hood on and fully tighten the screws.
- b - If the hood is not provided with a paper fixing template, drill two Ø 8 mm holes (see draw.), insert the plugs and screws, proceeding as directed under paragraph a.
- c - For wall mounting using wallbrackets (optional), follow the instructions of the fixing template.
- d - Pay attention to the safety regulation of point 1.6.

2.4 - Choice of operating mode

- a - Evacuation mode

To check that the hood is set up for evacuation, open the grille panel and make sure that the conversion lever or the change-over knob on the centrifugal unit is in the DUCTING position. The charcoal filter is not required.

For ducting to the outside, the hood is supplied with a rear and top outlet. A flange spigot of 100 mm diameter (120 mm in certain models) is usually fitted on the top outlet and a blanking plug on the rear outlet. If you choose to duct the hood from the rear of the casing, you should invert the position of the flange and of the blanking plug. Pay attention to the safety regulation 1.1.

- b - Internal recirculation mode

To check that the hood is set up for recycling, open the grille panel and make sure that the conversion lever or the change-over knob on the centrifugal unit is in the RECYCLING position.

The charcoal filter is to be fitted. To fit the charcoal filter, support the filter with one hand and turn the thumb screw through the centre of the charcoal filter. If the filter is of the interlocking type, turn the filter clockwise. The hood can remain connected to the outside.

2.5 - Electrical connection and working test

- 1 - The safety measures 1.2, 1.3, 1.4 and 1.5 of paragraph 1 are to be strictly observed.
- 2 - Once the electrical connection has been completed, check that the worktop illumination, motor and speeds work properly.

USE - MAINTENANCE

3 - OPERATION

- 3.1- Controls are located on the right hand side of the front to operate worktop illumination and select the most suitable working speed for your cooking. To increase the area of extraction, the glass visor should be pulled open. The top speed should be used when frying or cooking foods with strong odours, while a lower speed can be used for normal cooking. To obtain the best performance from your hood, turn it on before you start cooking and leave it running for a few minutes after your cooking is over to clear the air.
- 3.2- Pay attention to safety regulations 1.7 and 1.8.

4 - MAINTENANCE AND CLEANING

Regular maintenance and cleaning will ensure good performance and reliability, while extending the working-life of the hood. Special attention should be reserved to the grease filter and to the charcoal filter (recycling mode).

4.1 - Grease filter

This retains the solid grease particles and can be supplied in different types. It is fitted onto the reverse side of the metal grille panel. Maintenance of the grease filter varies according to the used type.

a-Whatever type of filters used, the filter is easily removed from the grille by pushing the metal wire clips to one side and removing.

b-Thin synthetic filter (1 mm thick). It should not be washed and should be replaced every two months. If the filter is provided with a saturation indicator, replace when:

b.1-The violet colour of the dots, which are visible through the metal grille, is spread over the whole surface of the filter.

b.2-The red colour of the stripes, which is not visible through the metal grille when the filter is clean, becomes visible from the outside of the metal grille.

c-Multi-layer metal filter. It should be washed once a month in hot water using mild detergent or liquid soap. It can be washed in a dish-washer. It should not be bent and should be left to drain dry.

WARNING: An excess of grease in the filter not only would affect the performance of the hood, but it is also a possible fire risk. We strongly recommend therefore to clean and replace filters in accordance with the manufacturer instructions.

4.2 - Cleaning Metal self- supporting Grease Filters

- The filters are washable and must be cleaned at least every 2 months of operation, or more frequently for particularly heavy usage.
- Remove the filters one at a time by pushing them towards the back of the group and pulling down at the same time.
- Wash the filters, taking care not to bend them. Allow them to dry before refitting.
- When refitting the filters, make sure that the handle is visible on the outside.

4.3 - Charcoal filter

The charcoal filter is a chemical filter to be used only when the hood is in the recycling position. To replace the charcoal filter, open the grille and remove the thumb screw through the centre of the charcoal filter. If the filter is of the interlocking type, turn the filter anticlockwise. Replace by reversing the operation. For a good performance replace the charcoal filter on average every three months.

4.4 - Worktop illumination

If a lamp fails to function at any time, open the metal grille panel and check that the lamp is fully screwed into the holder. When changing the lamp, an identical replacement must be fitted to ensure a safe working of the hood.

4.5 - Cleaning

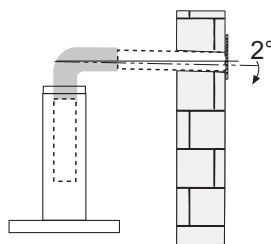
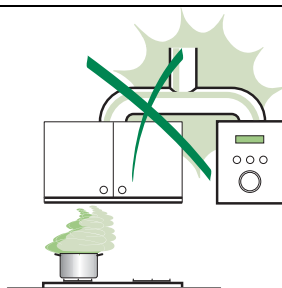
The metal work should be cleaned regularly, at least once a month, using mild household cleaner and polish. Never use abrasives. For all operations from point 4.1 to point 4.4 and in particular for point 4.3, pay special attention to the safety regulation 1.9.

СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

⚠ Настоящее руководство по эксплуатации составлено для разных моделей прибора. Возможно, вы встретите в нем описание отдельных комплектующих, не относящихся к модели Вашего прибора.

УСТАНОВКА

- Производитель отклоняет всякую ответственность за повреждения, вызванные неправильной и несоответствующей правилам установкой.
- Минимальное безопасное расстояние между плитой и вытяжкой должно быть 650 мм (некоторые модели могут быть установлены на меньшей высоте, см. разделы, посвященные габаритным размерам и установке прибора).
- Проверить соответствие напряжения сети указанному на табличке, закрепленной внутри вытяжки.
- Для приборов класса I проверить, чтобы электрическая проводка в доме обеспечивала правильное заземление.
- Соединить вытяжку с дымоходом трубой диаметром, равным или больше 120 мм. Длина трубы должна быть как можно меньше.
- Не соединять вытяжку с выпускными трубами дымоов от процессов горения (котлы, камин и проч.).
- В случае если в помещении используются как вытяжка, так и приборы, не работающие на электроэнергию (например, газовые приборы), необходимо должным образом проветривать помещение. Если на кухне нет окна, сделать отверстие наружу из помещения, чтобы через него поступал свежий воздух. Для правильного и безопасного использования прибора максимальное разрежение в помещении не должно превышать 0,04 бара.
- В случае повреждения кабеля питания он должен быть заменен изготовителем или службой технического обслуживания во избежание возникновения опасных ситуаций.
- Если в инструкции по установке газовой плиты сказано, что расстояние до вытяжки должно быть больше указанного выше, следует придерживаться предписанных размеров. Соблюдайте правила отведения отработанного воздуха.

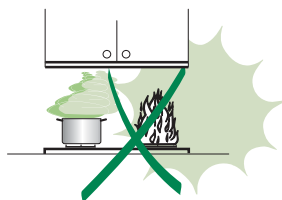


ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Вытяжка спроектирована исключительно для бытового применения для уничтожения запахов от готовки.
- Никогда не допускать несоответствующего пользования вытяжкой.
- Не оставлять открытое и сильное пламя под находящейся в работе вытяжкой.
- Обязательно регулировать пламя, чтобы оно не выходило за дно кастрюль.
- Следить за работой фритюрниц: сильно нагретое масло может воспламениться.
- Не готовить блюда фламбе под кухонной вытяжкой; опасность возникновения пожара.
- Запрещается пользоваться прибором людям (и детям) с ограниченными психофизическими, сенсорными и умственными способностями, а также лицам, не обладающим опытом и необходимыми знаниями, без контроля и предварительного обучения пользованием прибором со стороны ответственных за их безопасность лиц.
- Дети должны находиться под надзором взрослых и не играть с прибором.
- ВНИМАНИЕ! Детали, доступные для контакта, могут сильно нагреваться в случае пользования вытяжкой одновременно с приборами для приготовления пищи.

УХОД

- Прежде чем приступать к любой операции по уходу, отсоединить вытяжку от сети, вынув электрическую вилку или выключив главный выключатель.
- Производить тщательный и своевременный уход за фильтрами в рекомендуемые интервалы времени (Опасность пожара).
- Для уборки поверхностей вытяжки пользоваться влажной тряпкой и жидким нейтральным мылом.



Символ  на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приема электронного и электротехнического оборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы можете предотвратить применение окружающей среде и здоровью людей потенциального ущерба, который возможен, в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ - ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Данная вытяжка предназначена для настенной установки над стоящей у стены плитой.

Вытяжка может использоваться во всасывающей модификации (выведение воздуха наружу), или в фильтрующей (внутренняя рециркуляция). Наилучшие результаты достигаются вытяжкой во всасывающей модификации, однако в зимний период года может иметь больший смысл использовать вытяжку в качестве фильтра для предупреждения потери тепла.

Установку рекомендуется выполнять силами специалиста при соблюдении всех предписаний компетентных органов по выпуску отводимого воздуха.

Производитель отклоняет всякую ответственность за убытки, вызванные неправильной и несоответствующей правилам установкой.

1 - ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- 1.1 - Не соединять вытяжку с выпускными трубами дымов от процессов горения (котлы, каминны и проч.).
- 1.2 - Проверить, чтобы сетевое напряжение соответствовало напряжению, указанному на табличке внутри вытяжки.
- 1.3 - Подключить вытяжку к сети, установив двухполюсный выключатель с минимальным разведением контактов 3 мм.
- 1.4 - Для вытяжек с системой заземления проверить, чтобы бытовая электросеть обеспечивала бесперебойную работу прибора.
- 1.5 - Вытяжки категории II оснащены системой двойной изоляции; их нельзя подключать вилкой с заземлением, а простой двухполюсной вилкой.
- 1.6 - Минимальное безопасное расстояние между плитой и вытяжкой должно быть 65 см.
- 1.7 - Не готовить на открытом пламени под вытяжкой.
- 1.8 - Следить за работой фритюрниц: сильно нагретое масло может воспламениться.
- 1.9 - Прежде чем приступать к выполнению какой-либо операции по очистке или уходу, отключить прибор, для чего вынуть вилку из сети или нажать на главный выключатель.
- 1.10- В случае если в помещении используются как вытяжка, так и приборы, не работающие на электроэнергию (например, газовые приборы), необходимо должным образом проветривать помещение. Для правильной и безопасной эксплуатации прибора максимальное разрежение воздуха в помещении не должно превышать 0,04 мбар, при этом не происходит возврат отработавших газов.
- 1.11- Прибор следует установить так, чтобы был возможен доступ к электрической вилке.
- 1.12- В случае повреждения кабеля питания его следует заменить на новый или целиком на специальный комплект подключения, приобрести который можно у изготовителя или в обслуживающем центре.
- 1.13- Запрещается пользоваться прибором людям (и детям) с ограниченными психическими, сенсорными и умственными способностями, а также лицам, не обладающим опытом и необходимыми знаниями, без контроля и предварительного обучения пользованием прибора со стороны ответственных за их безопасность лиц.
- 1.14- Дети должны находиться под надзором взрослых и не играть с прибором.

УСТАНОВКА

2 - УСТАНОВКА

Некоторые системы установки предусматривают открытие и снятие всасывающей решетки.

2.1 - Открытие и снятие всасывающей решетки

Чтобы открыть решетку, сдвинуть к центру находящиеся в нижней части вытяжки бегунки. Вращаясь на двух задних штырях, решетка опустится.

Когда решетка открыта и находится в вертикальном положении, сдвинуть правый задний штырь вперед по боковой прорези, чтобы решетка вышла из положения.

2.2 - Установка под полкой

a - Полка с отверстиями: соединить вытяжку с полкой через сделанные в основании полки отверстия прилагаемыми в комплекте 4 винтами 4,2 x 44,4. Открывать решетку не обязательно.

b - Полка без отверстий:

b.1- Если к вытяжке прилагается кондуктор для сверления, придерживать указанных на нем инструкций.

b.2- Если кондуктора нет, открыть решетку, приложить вытяжку к основанию полки и прикрутить ее изнутри полки винтами 3,5 x 16 (не входят в комплект).

2.3 - Настенная полка

a - При помощи кондуктора для сверления сделать в стене два отверстия Ø 8 мм, вставить в них вкладыши и два винта 4,2 x 44,4, оставив 5 мм не ввинченными. Снять всасывающую решетку, повесить вытяжку за петли на указанные винты и затянуть винты до конца с внутренней стороны полки.

b - Если кондуктора нет, сделать 2 отверстия Ø 8 мм (см. рис.) и вставить вкладыши и винты, действуя по пункту а.

c - При настенной установке при помощи скоб (дополнительно) придерживать инструкций, приведенных на специальном прилагаемом кондукторе.

d - Соблюдать правило, указанное в пункте 1.6.

2.4 - Выбор модификации

a - Всасывающая

Открыть всасывающую решетку и установить рукоятку или указатель ручки в положение "всасывающая" в конце ее хода. Вынуть, если стоит, патрон на активированном угле; для этого открутить центральную рукоятку или медленно вращать патрон против часовой стрелки, чтобы рассоединить центральное штыковое соединение.

Соединить внешнюю трубу с фланцем Ø 100 мм (или Ø 120 мм в некоторых моделях), находящимся на верхнем или заднем выпускном отверстии, в зависимости от необходимости. В оставшееся свободное отверстие вставить заглушку. Строго соблюдать правило по пункту 1.1.

b - Фильтрующая

Открыть всасывающую решетку и установить рукоятку или указатель ручки в положение "фильтрующая" в конце ее хода. Установить патрон на активированном угле на опору двигателя при помощи центральной металлической рукоятки или медленно вращать патрон по часовой стрелке, чтобы защелкнуть центральное боковое соединение. Внешняя труба, если есть, может быть присоединена.

2.5 - Электрическое подключение и функциональная проверка

1 - Необходимо тщательно соблюдать предупреждения по безопасности пунктов 1.2, 1.3, 1.4 и 1.5 раздела 1.

2 - Выполнив электрическое подключение, проверить работу освещения, включение двигателя и смену скорости работы.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

3 - ДЕЙСТВИЕ

- 3.1 - Выключатели управляют включением вытяжки, регулировкой скорости работы двигателя и освещением плиты. Для наилучшей работы прибора рекомендуется открыть козырек и настроить двигатель на высокую скорость в случае большой концентрации запаха и дыма готовки, а для тихой и экономичной смены воздуха на кухне отрегулировать скорость на среднюю или низкую. Следует привести вытяжку в работу в начале процесса готовки и оставить ее включенной еще в течение нескольких минут после завершения приготовления пищи.
- 3.2 - Строго соблюдать предупреждения по пунктам 1.7 и 1.8.

4 - УХОД И ОЧИСТКА

Хороший уход обеспечивает высокое качество работы и длительный срок службы вытяжки.

ВНИМАНИЕ: Скопление жира внутри фильтра не только снижает качество действия прибора, но и может создать опасность пожара. Поэтому рекомендуется тщательно придерживаться приведенных ниже инструкций.

4.1 - Противоожировой фильтр

Данный фильтр механического действия удерживает частицы жира.

Стоит он внутри всасывающей решетки.

Для ухода за фильтром действовать следующим образом:

а-Общие положения: независимо от типа фильтра, чтобы вынуть его, открыть решетку и снять специальные металлические стопоры.

б-Тонкий одноразовый фильтр (толщина примерно 1 мм):

Такой фильтр мыть нельзя, следует менять его в среднем раз в 2 месяца. Если на фильтре имеются химические индикаторы насыщения, менять его, когда:

б.1 - Фиолетовый цвет видных снаружи точек распространился по всей поверхности фильтра.

б.2 - Красный цвет внутренних полос, который обычно не виден, становится виден снаружи.

с-Металлический многослойный фильтр: его следует мыть в среднем 1 раз в месяц в воде с обычным моющим составом или в посудомоечной машине. До установки как следует просушить.

4.2 - Фильтр на активном угле

Химический фильтр, удерживающий запахи в фильтрующей вытяжке. Чтобы вынуть фильтр, открыть решетку и открутить центральную металлическую рукоятку или слегка повернуть фильтр против часовой стрелки, чтобы разъединить центральное стыковое соединение. Для установки выполнить операции в обратном порядке. Для качественной работы фильтра менять его примерно каждые 3 месяца.

4.3 - Освещение

Если не горит или перестает гореть лампочка, открыть всасывающую решетку и проверить, чтобы лампочка была хорошо ввинчена в гнездо. При необходимости заменить лампочку на новую такого же типа и мощности.

4.4 - Очистка

Очищать вытяжку снаружи теплой водой с нейтральным жидким моющим составом; не пользоваться для этого растворителями, спиртом и абразивными веществами.

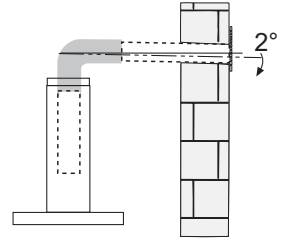
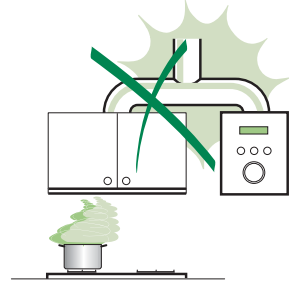
При выполнении всех операций с пункта 4.1 по пункт 4.4 и, особенно по пункту 4.3, соблюдать предупреждение пункта 1.9.

TAVSİYELER VE ÖNERİLER

⚠ Bu kullanma talimatı birden fazla cihaz modeli için geçerlidir.
Cihazınıza uymayan bazı donanım özellikleri taraf edilmiş olabilir.

MONTAJ

- Yalnız veya eksik montajdan doğan herhangi bir zararın sorumluluğu üreticiye ait değildir.
- Davlumbaz ile pişirici cihazın ocak kısmı arasındaki minimum güvenlik mesafesi 650 mm'dir (bazı modeller daha alçak seviyede bir yüksekliğe kurulabilir, hacim ve kurulum ile ilgili paragraflara bakınız).
- Besleme voltajının, davlumbaz içerisine yerleştirilen bilgi etiketinde belirtilenle aynı olup olmadığını kontrol edin.
- Sınıf I elektrikli aletleri için, güç kaynağının yeterli topraklamayı sağlayıp sağlamadığını kontrol edin. Minimum 120 mm çapında bir boru yoluyla davlumbazı çıkış bacasına bağlayın. Baca bağlantısı mümkün oldu- ğunca kısa olmalıdır.
- Davlumbaz borusunu yanıcı duman taşıyan baca deliğine (buhar kazanı, şömine, vb.) bağlamayın.
- Davlumbazın elektrikle çalışmayan aletlerle (örneğin; gazlı cihazlar) bağıntılı olarak kullanılmaması halinde çıkış gazının geri tepmesini önlemek amacıyla odada yeterli bir havalandırma sağlanmalıdır. Temiz hava girişini temin etmek için mutfakta doğrudan dışarıya açılan bir açıklık bulunmalıdır. Cihazların bulunduğu mekan ile dış çevre arasındaki azami basınç farkının 0,04 mbar'ı geçmemesi şarttır.
- Güç kablusunun hasar görmesi durumunda herhangi bir riskten kaçınmak için imalatçı ya da teknik servis tarafından değiştirilmelidir.
- Eğer gazlı pişirme cihazının montaj talimatları yukarıda belirtilenden daha geniş bir mesafeye ihtiyaç duyulduğunu öneriyorsa, bunları göz önünde bulundurmak gereklidir. Hava tahliyesi ile ilgili tüm uygulanabilir kanun ve yönetmeliklerle uyumlu olmalıdır.

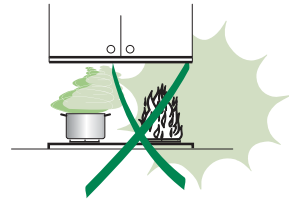


ULLANIM

- Davlumbaz mutfaktaki kokuların emilmesi amacıyla evlerde kullanım için tasarlanmıştır. Ticari ve endüstriyel amaçlar için kullanmayınız.
- Davlumbazı tasarlandığı amaçların dışında kesinlikle kullanmayınız.
- Davlumbaz çalışırken altında kesinlikle yüksek çıplak ateş bırakmayın.
- Alev yoğunluğunu doğrudan tencerenin altında kalacak şekilde ayarlayın, kenarlarını sarmadığından emin olun.
- Yağda kızartma tavalarını kullanırken sürekli olarak takip edin: fazla ısınan yağ tutuşabilir.
- Kapağın altında kıvılcımdan kaçının, yangın riski
- Bu alet, güvenliklerinden sorumlu kişiler tarafından kontrol edilmedikleri veya eğitilmedikleri sürece; fiziksel, duymasal ve zihinsel kapasitesinde kısıtlama olan (çocuklar dahil) veya aleti kullanma tecrübesi ve bilgisi olmayan kişiler tarafından kullanılamaz.
- Bebeklerin, aletle oynamadıklarından emin olmak için kontrol edilmeli gerekir.
- "DİKKAT: Pişirme cihazlarında kullanılırken ulaşılabilir parçalar sıcak hale gelebilir."

BAKIM

- Herhangi bir bakım işlemini gerçekleştirmeden önce davlumbazı kapatın veya fişini çıkarın.
- Filtreleri belirtilen zamanlarda temizleyin ve / veya değiştirin (Yangın riski).
- Cihazı nemli bir bez ve nötr bir sıvı deterjan kullanarak temizleyin.



Ürün veya paketi üzerindeki  sembolü, bu ürünün normal bir evsel atık olarak görülmemesi ve bu tip elektrikli veya elektronik cihazların atıldığı dönüşümlü toplama noktalara terk edilmesi gerektiğine işaret eder. Bu ürünü gerektiği gibi elimine etme kurallarına uyarız çevre ve insan sağlığı üzerinde olumsuz etkilerini bertaraf etmeye katkı sağlamış olursunuz. Bu ürünün geri dönüşüm koşulları hakkında daha ayrıntılı bilgi için hudutları içinde bulunduğunuz belediyenin ilgili diare sine, atık yoketme servisine veya ürünün satıcısına danışınız.

GENEL BİLGİLER - GÜVENLİK UYARILARI

GENEL BİLGİLER

Bu davlumbaz, bir pişirme tezgâhı üzerine gelecek şekilde, duvara yaslanması ve monte edilmesi tasarlanarak hazırlanmıştır.

Aspiratörlü (hava tahliyesi dışarı) ve filtreli (hava dolaşımı mekân içinde) versiyonlarda kullanılabilir. En iyi randıman aspiratörlü modelde elde edilir ; her hal-ü kârda, kış döneminde ısı kaybını önlemek amacıyla davlumbazın filtreli versiyonunu kullanmak daha uygun olabilir.

Montajının uzman personel tarafından ve yerel mercilerin hava tahliye sistemleri ile ilgili yönetmelikleri gözetilmek suretiyle yapılması gerektiğini hatırlatırız.

Kuralına uygun şekilde yapılmayan hatalı montajlar neticesinde ortaya çıkabilecek zarar ve ziyan karşısında malın üreticisi her türlü sorumluluktan muaf olacaktır.

1 - GÜVENLİK UYARILARI

- 1.1 - Grubu kazan, şömine vb. türde ısı üreten sistemlerin dumanlarının tahliye edildiği kanala bağlamayınız.
- 1.2 - Şebeke cereyanının grubun iç kısmındaki etikette belirtilen değerlere uygun olmasını kontrol ediniz.
- 1.3 - Grubu şebekeye bağlarken bu ikisi arasına temas aralığı en az 3 mm olan çift kutuplu bir elektrik anahtarı koyunuz.
- 1.4 - Toprak hattı olan davlumbazlarda evin elektrik tesisatının bunun doğru çalışmasını sağlamaya yeterli olduğundan emin olunuz.
- 1.5 - Sınıf II'ye dahil davlumbazlarda çift yalıtım mevcuttur; topraklı prizle değil, basit çift kutuplu prizle bağlantılı olarak çalışırlar.
- 1.6 - Pişirme tezgâhı ile grup arasındaki mesafe en az 65 cm olmalıdır.
- 1.7 - Grubun altındaki tezgâhta alevde pişirme işlemleri yapmayınız.
- 1.8 - Fritözleri kullanırken dikkatli olunuz: aşırı kızan yağ alev alabilir.
- 1.9 - Her türlü bakım ve temizlik işlemine başlamadan önce, ya ana şalter ile, yada fişi prizden çekerek cihazın elektrik bağlantısını kesiniz.
- 1.10- Aynı mekânda hem bu grubun, hem de elektrikle çalışmayan (örneğin gazlı) cihazların bir arada çalıştırılması halinde, ortamın gayet iyi havalandırılmış olması gerekir. Uygun ve risksiz bir kullanım mekânındaki ters basıncın (vakumun) en fazla 0,04 mBar olması ile mümkündür; bu şekilde egzoz gazlarının geri dönüşü önlenir.
- 1.11- Cihaz, fişine her istenildiğinde erişilebilecek şekilde yerleştirilmelidir.
- 1.12- Besleme kablosu hasar görmüş ise imalatçı firmadan veya yetkili servisten tedarik edilecek bir yenisi ile değiştirilmelidir.
- 1.13- Bu alet, güvenliklerinden sorumlu kişiler tarafından kontrol edilmedikleri veya eğitilmedikleri sürece; fiziksel, duyuşsal ve zihinsel kapasitesinde kısıtlama olan (çocuklar dahil) veya aleti kullanma tecrübesi ve bilgisi olmayan kişiler tarafından kullanılamaz.
- 1.14- Bebeklerin, aletle oynamadıklarından emin olmak için kontrol edilmeli gerekir.

MONTAJ

2 - MONTAJ

Bazı montaj sistemleri aspiratör ızgarasının açılmasını ve çıkarılmasını öngörmektedir.

2.1 - Aspiratör ızgarasının açılması ve çıkarılması

İzgarayı açmak için davlumbazın alt kısmında bulunan düğmeleri ortaya (merkeze) doğru sürünüz. Izgara iki adet arka pim üzerinde dönerek inecektir.

Izgara açık ve dikey konumdayken, sağ arka pimi yan kanal boyunca dışarı çıkana kadar ittiniz.

2.2 - Mobilya-raf altına montaj

a- Delinmiş mobilya: davlumbazı mobilyaya bunun kaidesinde açılmış deliklerden sabitleyiniz ve bu iş için ürünle birlikte verilmiş olan 4,2 x 44,4 ebatlı 4 adet vidayı kullanınız. Izgarayı açmaya gerek yoktur.

b- Delinmemiş mobilya:

b.1- Eğer davlumbaz beraberinde bir delik delme şablonu verilmişse bunun üzerinde yer alan talimatları yerine getiriniz.

b.2- Eğer böyle bir şablon yoksa, ızgarayı açınız, davlumbazı mobilyanın tabanına yaslayınız ve ürün beraberinde verilen 3,5 x 16 ebadındaki vidalarla içerden ahşaba vidalayarak sabitleyiniz.

2.3 - Duvara montaj

a- Varsa delik delme şablonunu kullanarak duvara 8 mm çapında 2 delik açınız, iki adet dübel koyunuz, 4,2 x 44,4 ebatlı iki vidayı yerleştirip 5 mm.lik kısmı dışarıda kalacak şekilde bırakınız, aspiratör ızgarasını çıkarınız, davlumbazı arkasındaki deliklerden yarı çıkık bırakılan vidalara geçiriniz ve iç kısımdan bu vidaları sıkınız.

b- Eğer delik şablonu yoksa, 8 mm çapında 2 delik deliniz (bkz. resim) ve dübellerle vidaları sokup "a" paragrafındaki gibi devam ediniz.

c- Duvara braketlerle (opsiyonel) monte edilecek ise, bu parçalarla birlikte verilen şablonda yer alan talimatları izleyiniz.

d- 1.6. maddedeki uyarıları dikkate alınız.

2.4 - Model seçimi

a- Aspiratörlü

Aspiratör ızgarasını açınız ve kolu yada düğme üzerindeki oku son nokta olan "aspiratör" pozisyonuna getiriniz. Varsa, orta topuzu gevşeterek yada geçmeli orta bağlantıyı kurtarmak için sola doğru hafifçe döndürerek aktif karbon filtresinin kartuşunu çıkarınız.

Dış boruyu ihtiyaca göre üst yada arka çıkıştaki 100 mm.lik flanşa bağlayınız (bazı modeller 120 mm çapındadır). Boşta kalan deliğe tapayı takınız. 1.1. sayılı maddedeki uyarılara kesinlikle riayet ediniz.

b- Filtreli

Aspiratör ızgarasını açınız ve kolu yada düğme üzerindeki oku son nokta olan "filtre" pozisyonuna getiriniz.

Aktif karbon filtresini, orta metal topuz vasıtasıyla, yada geçmeli tipteki bağlantısını yapmak için sağa doğru hafifçe döndürerek takınız. Varsa dış boru bağlı kalabilir.

2.5 - Elektrik bağlantısı ve işlevsel kontrol

1- 1.ci paragraftaki güvenlikle ilgili 1.2, 1.3, 1.4 ve 1.5 sayılı maddelere titizlikle uymak gerekmektedir.

2- Elektrik bağlantısı yapıldıktan sonra aydınlatma sisteminin, motorun ve farklı hızların doğru çalışıp çalışmadıklarını kontrol ediniz.

KULLANIM - BAKIMI VE TEMİZLENMESİ

3 - ÇALIŞMASI

3.1- Kumanda düğmeleri davlumbazı çalıştırır, motorun hız ayarını yapar ve pişirme tezgâhını aydınlatan ışıkları açar. Cihazdan en iyi randımanı almak için görme panelini açmanız, yoğun duman ve koku olduğunda en yüksek hızda çalıştırmanız, daha az duman olduğunda ise sessiz ve ekonomik çalışması için orta veya düşük hızda çalıştırmanız önerilir. Davlumbazı yemek pişirmeye başlarken çalıştırmanız ve pişirme işlemi bittikten sonra bir kaç dakika çalışır durumda tutmanız gerekmektedir.

3.2- Sıraşıyla 1.7 ve 1.8 sayılı maddelerde belirtilenlere kesinlikle uyunuz.

4 - BAKIMI VE TEMİZLENMESİ

İyi bir bakım işlemi yüksek oranda randıman sağlar ve davlumbazın ömrünü uzatır.

DİKKAT: Filtre içinde yağ birikmesi cihazın randımanını düşürmekten başka, yangın riskine de davetiye çıkarır. Bu nedenle aşağıda verilen talimatlara titizlikle uyunuz.

4.1 - Yağ tutucu filtre

Farklı tiplerde sunulan mekanik bir filtredir, yağ zerreciklerini tutar. Aspiratör ızgarasının içine yerleştirilmiştir.

Bakımı için şu şekilde hareket ediniz:

a-Genelde: Filtrenin tipinden bağımsız olarak, çıkarmak için ızgarayı açınız ve metal tutucu klipsleri sökünüz.

b-Kullanıldıktan sonra atılan ince filtre (yaklaşık kalınlığı 1 mm):

Yıkamayınız, ortalama 2 ayda bir değiştiriniz. Eğer filtrede kimyasal doyum göstergeleri mevcut ise:

b.1- Dıştan görülen noktaların mor rengi filtrenin tüm yüzeyine yayıldığında, veya

b.2- İçteki şeritlerin normalde görünmeyen kırmızı rengi dıştan bakınca görülür hale geldiğinde filtreyi değiştiriniz.

c-Çok katmanlı metal filtre: Ayda ortalama bir kez deterjanlı suda veya bulaşık makinesinde yıkanır. Yerine takmadan önce iyice kurulayınız.

4.2 - Geçme sistemli metal yağ filtrelerinin temizlenmesi

- Bunlar bulaşık makinesinde de yıkanabilir ve kullanıma göre ortalama 2 ayda bir yada daha sıkça yıkanmaları gerekir.
- Filtreleri tek tek ve önce arka kısma doğru ittirerek, aynı anda da aşağı doğru çekerek çıkarınız.
- Bunları katlayıp kıvrımadan yıkayınız ve yerine takmadan önce kurumalarını bekleyiniz.
- Yerlerine takarken kulpun dıştan görünür şekilde konumlandırılmasına dikkat ediniz.

4.3 - Aktif karbon filtresi

Filtre versiyonlu davlumbazda kokuları tutan kimyasal filtredir. Çıkarmak için ızgarayı açıp, orta topuzu gevşetiniz yada filtreyi geçme sisteminden kurtarana kadar hafifçe sola doğru döndürünüz. Ters yönde hareket ederek tekrar takabilirsiniz. İyi randıman alabilmek için ortalama 3 ayda bir değiştiriniz.

4.4 - Aydınlatma sistemi

Eğer bir lamba çalışmıyorsa ızgarayı açıp ampülü kontrol ediniz. Gerekirse aynı tipte ve voltajda bir yenisi ile değiştiriniz.

4.5 - Temizlenmesi

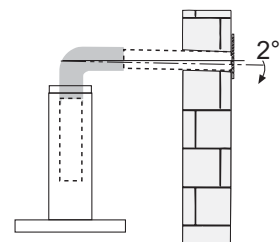
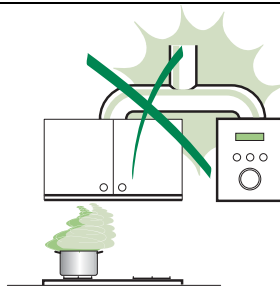
Davlumbazı ılık su ve nötr sıvı deterjanla temizleyiniz. Solvent, alkol ve yıpratıcı maddeler kullanmayınız. 4.1 ile 4.4 sayılı maddeler arasındaki işlemleri yaparken, bilhassa 4.3 sayılı maddedeki işlem sırasında 1.9. sayılı paragrafta yapılan uyarıya titizlikle uyunuz.

КЕҢЕСТЕР МЕН ҰСЫНЫСТАР

⚠ Пайдалану туралы нұсқаулар осы құрылғының бірнеше нұсқаулары үшін пайдаланылады. Сондықтан, мұнда құрылғыңызда жоқ жеке мүмкіндіктер сипатталуы мүмкін.

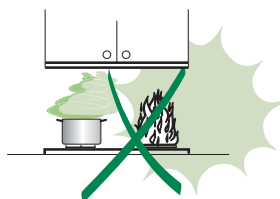
ОРНАТУ

- Қате немесе тиісті емес түрде орнату нәтижесінде туындаған кез келген зақымға өндіруші жауапты болмайды.
- Тамақ пісірушінің басы мен түтін сорғышқа дейінгі арақашықтық – 650 мм (кейбір үлгілері төмендеу орнатылуы мүмкін, өлшемдер мен орнату туралы мәліметтерді тиісті бөлімдерден ақыңыз).
- Сыртқы қуат көзінің көрнеуі түтін сорғыштың ішкі жағына бекітілген техникалық мәліметтер тақтасындағы көрсеткіштермен сәйкес болуын қадағалаңыз.
- 1-сынып құрылғылары үшін үйдің қуат көзі жерге тұйықтауды тиісті түрде қамтамасыз ететінін тексеріңіз.
- Сорып алу құрылғысын диаметрі кем дегенде 120 мм түтікпен түтіндікке жалғаңыз. Түтіндіктің ұзындығы мүмкіндігінше қысқа болуы тиіс.
- Сорып алу құрылғысын отын жануынан пайда болған түтіндерді (қазандар, каминдер) өткізетін түтіндіктерге жалғамаңыз.
- Егер шығару құралы электрлік емес құрылғылармен іргелес қолданылса (мысалы, газ жағатын құрылғылар), пайдаланылған газдың кері шығуына жол бермеу үшін белгіде жеткілікті ауа алмасуы деңгейі қамтамасыз етілуі тиіс. Асүйде таза ауаның кіруіне кепілдік беретін сыртқы ауамен тікелей байланыстыатын саңылау болуы тиіс. Плита сүзіндісі электрден басқа энергиямен жұмыс істейтін құрылғылармен іргелес қолданылған кезде, түтін плита сүзіндісінен кері кіруін болдырмау үшін белгідегі теріс қысым 0,04 мб-дан аспауы тиіс.
- Қуат сымны зақымдалған жағдайда, кез келген қауіпті болдырмау үшін оны өндіруші немесе техникалық қызмет көрсету бөлімі ауыстыруы тиіс.
- Егер газды плитаның орнату нұсқамасында оның арақашықтығы үлкен болу керек болса, онда оны есепке алу қажет. Барлық ауа алмастыру ережелері толық орындалуы керек.



ПАЙДАЛАНУ

- Сорып алу құрылғысы ас үйдің иісін кетіру үшін тек үйде қолданылуға арналып жасалған.
- Сорып алу құрылғысын басқа мақсаттарда пайдаланушы болмаңыз.
- Сорып алу құрылғысы жұмыс істеп тұрғанда үлкен жапын отты пайдаланбаңыз.
- Оттың жүз тек табаның түбіне тиетіндей реттеп, табаның шетінен шықпайтынына көз жеткізіңіз.
- Терең ыдыста майды қыздырған кезде абайлаңыз: аса қызған май тұтануы мүмкін.
- Түтін сорғыш астында тағамды ішімдік қосу арқылы пісіру әдісін пайдаланбаңыз, ол өртке қауіпті.
- Бұл құрылғыны физикалық, сезу немесе ақыл-ой қабілеті төмен, сондай-ақ, қауіпсіздігіне жауапты адам кеңес немесе нұсқау бермеген болса, тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдар (балалар) пайдаланбауы тиіс.
- Балалар құрылғымен ойнамауын қамтамасыз ету үшін оларды бақылап отыру керек.
- “САҚ БОЛҒЫҢЫЗ: Қол жететін бөліктер пісіру құрылғыларымен бірге қолданған кезде ыстық болуы мүмкін.”



ТЕХНИКАЛЫҚ КҮТІМ КӨРСЕТУ

- Кез келген жеңдеу жұмыстарын жүргізбес бұрын құрылғыны өшіру немесе тоқтан ағыту керек.
- Белгіленген уақыт өткенде сүзгілерді тазалау және/немесе ауыстырып отыру қажет (әйтпесе, өрт шығу қаупі бар).
- Сорып алу құрылғысын дымқыл шүберекпен нейтрал тазартқыш затты пайдаланып тазалау керек.

Өнімдегі  таңбасы бұл өнімді кәдімгі үй қысы ретінде тастауға болмайтынын білдіреді. Оның орнына, оны электр және электрордық жабдықтарды өңдеуге арналған тиісті жинау нүктесіне тапсыру қажет. Бұл өнімді тиісті түрде тастау арқылы қоршаған ортаға және адам денсаулығына зиян мүмкін теріс әсерлердің алдын алаңыз, әйтпесе, өнімді дұрыс тастамаған кезде сол теріс әсерлерге себеп болуыңыз мүмкін. Осы өнімді тиісті түрде қайта өңдеу туралы елже-тежейілгі мәлімет алу үшін қапа әкімшілігіне немесе өнімді сатып алғандыңізге хабарласыңыз.

ЖАЛПЫ МӘЛІМЕТТЕР - ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

ЖАЛПЫ МӘЛІМЕТТЕР

Сорып алатын шатыр - газ немесе электр плиталарының жанарғыларының үстінен кез-келген тік пішінді қатты қабатқа бекітуге арналған, сондай-ақ сүзінді тәртіптемесінде (сыртқы сүзінді) және рециркуляция (ішкі рециркуляция) тәртіптемесінде де қолданыла алады. Сүзінді тәртіптемесінде, барлық сорып алатын шатырлар тиімдірек жұмыс істейді. Қысқы уақытта, ас үйдегі жылудың босқа кетуін болдыртпас үшін, сүзіндіні рециркуляция тәртіптемесінде қолданған ыңғайлы болады.

Орнатпас бұрын, орнатқан кезде пайда бола алатын қиындықтарды да ескере отырған жөн. Монтаждық жұмыстар, ластанған ауаны кетіруге қатысты ережелерге сәйкес, білікті және құзыретті тұлғалардың тарапынан орындалуға тиіс.

Өндіруші, келесі мәтінде көрсетілген монтаждау жөніндегі нұсқауларды орындамаудың нәтижесінде келтірілген кез-келген нұқсан немесе зиян үшін жауапты болмайды.

1 - ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- 1.1 - Сүзінді тәртіптемесінде қолданған жағдайда, сүзіндінің ауа арнасы, электр тоғынан жұмыс істемейтін құрылғылардан, мысалы, орталық жылыту жүйесінен немесе су ысытқыштың түтіндігінен шығатын буларды бұру үшін қолданылатын түтіндікке қосылмауы керек.
- 1.2 - Электр желісіне қосылар алдында, желідегі кернеу - сүзіндінің ішінде орналасқан тақтайшаның кернеуіне сай келетіндігіне көз жеткізіңіз.
- 1.3 - Қос түйіспелі алмастырып-қосқыштың көмегімен, түйіспелердің арасы 3 мм-ден кем болмайтын қашықтықта сүзіндіні электр желісіне қосыңыз.
- 1.4 - Жайсыздандыратын кабелі бар сүзіндіні қосар алдында, сіздің үйіңіздің желісі, дұрыс жайсыздандырылғанына көз жеткізіңіз.
- 1.5 - II-жіктелімдегі құрал, қос оқшаулағышпен қамтылған, сондықтан оны жайсыздандыратын түйіспесі бар аша арқылы қоспаңыз, оның орнына - қос түйіспелі ашаларды қолданыңыз.
- 1.6 - Орнатылған сүзінді, ас әзірленетін беткі қабаттан кем дегенде 65 см қашықтықта орналасуы қажет.
- 1.7 - Осы сүзіндінің астында ыстық тағамдарды әзірлеуге тыйым салынған.
- 1.8 - Табаны қолданған уақытта, оны ешқашан да қараусыз қалдырмаңыз, өйткені, қызып кеткен тоңмайлар мен майлар - өрттің себепшісі бола алады.
- 1.9 - Құрылғыға қандай да бір қызметті көрсеткіңіз келсе немесе оны тазартқыңыз келсе, құрылғыны қуат желісінен ажыратыңыз.
- 1.10 - Егер де сүзінді қолданылатын бөлмеде, орталық жылыту жүйесінің қазандығы сияқты жылытқыш орналасқан болса, оның бөлек түтіндігі немесе біркелкі тартылыс күші бар түтіндігі болуы қажет. Егер түтіндіктің басқа түрлері немесе құралдары орнатылған болса, орынжайға ауаның жеткілікті ағымының кіретіндігіне көз жеткізіңіз. Плита сүзіндісі, электрден басқа энергиямен жұмыс істейтін құрылғылармен іргелес қолданылған кезде, түтін плита сүзіндісінен кері кіруін болдырмау үшін, бөлмедегі теріс қысым 0,04 мб-дан аспауы тиіс.
- 1.11 - Құрылғы, розеткаға жете алатындай етіп орнатылуы қажет.
- 1.12 - Егер де қуат тоқсымы бүлінген болса, ондай тоқсымды, өндірушіден немесе сервистік өкілден сатып алуға болатын арнайы тоқсымға немесе құрылғыға ауыстыру керек.
- 1.13 - Бұл құрылғыны физикалық, сезу немесе ақыл-ой қабілеті төмен, сондай-ақ, қауіпсіздігіне жауапты адам кеңес немесе нұсқау бермеген болса, тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдар (балалар) пайдаланбауы тиіс.
- 1.14 - Балалар құрылғымен ойнамауын қамтамасыз ету үшін, оларды бақылап отыру керек.

ПАЙДАЛАНУ

2 - ОРНАТУ ТУРАЛЫ НҰСҚАУЛАР

Кейбір орнату жүйелері үшін металл торының панелін ашып, оны демонтаждау керек болып жатады.

2.1 - Металл торының панелін ашу және демонтаждау жөніндегі нұсқаулар

Тордың панелін ашу үшін тордың панелінің әрбір жағын ішкері басыңқыраңыз да, тор өзі ашылады.

Металл торын алып тастау үшін, оны оң жақтан алдыға қарай итеріңіз де, тордың артындағы аспаның білігі, корпусстың бүйір жағындағы тесіктен шығуы тиіс.

2.2 - Қабырғалық шкафқа бекіту

- a - Тесіктері тесілген қабырғалық шкаф: 4,2 x 45 мм пішінді бұрандамалардың (бекіткіштер жиынтығында) көмегімен, сүзіндіні қабырғалық шкафтың негіздеме панеліне бекітіңіз.

Металл торын ашпай-ақ қоюға да болады.

- b - Тесіктері тесілмеген қабырғалық шкаф:

b.1 - Егер сүзіндіде, бекітуге арналған қағаз қалыбы болса, төменде келтірілген нұсқауларды орындаңыз.

b.2 - Егер сүзіндіде, бекітуге арналған қағаз қалыбы болмаса, қабырғалық шкафтың негіздеме панеліне сүзіндіні орналастырып, ағаштың ішінде 3,5 x 16 мм пішінді бұрандамаларына (бекіткіштер жиынтығына кірмейді) арналған бағыттағыш тесіктерді тесіңіз.

2.3 - Қабырғалық бекіткіштер

- a - Қағаз қалыбын қолдана отырып, қабырғада Ø 8 мм пішінді екі тесікті тесіңіз, 4,2 x 44,4 мм пішінді екі тірегіш дюбельді және екі бұранданы салыңыз, бірақ 5 мм дейін жеткізбеңіз. Металл торының панелін ашып, аспаны асып, бұрандамаларды соңына дейін бұраңыз.

- b - Егер де сүзіндіде, бекітуге арналған қағаз қалыбы болмаса, Ø 8 мм (сызбаны қараңыз) пішінді екі тесікті бұрғылап тесіңіз, а-тармағында келтірілген сипаттаманы ұстана отырып, дюбельдер мен бұрандамаларды салыңыз.

- c - Қабырғалық тіреуіштердің (опция) көмегімен қабырғаға орнату үшін, бекітуге арналған қалыпты қолдану жөніндегі нұсқауларды ұстаныңыз.

- d - Нұсқаулықтың 1.6-тармағындағы қауіпсіздік жөніндегі нұсқаулықты сақтаңыз.

2.4 - Жұмыс тәртіптемесін таңдау

- a - Сүзінді тәртіптемесі

Сүзінді, ауаны сүзіп алу мақсатында орнатылғанына көз жеткізу үшін, тордың панелін ашыңыз да, орталықтан телкіш құрылғыдағы түрлендіргіш тұтқа немесе алмастырып-қосқыш тұтқыш DUCTING (ауа өткізгішпен) күйінде екеніне көз жеткізіңіз. Көмір сүзгісі керек емес.

Ауаны сыртқа бұру үшін сүзіндінің артында және үстінде шығарғыш бар. 100 мм диаметрлік (кейбір үлгілерде 120 мм) қоңышты ернемек, әдетте, жоғарғы шығарғышқа, ал бітеуіш - артқы шығарғышқа орнатылады. Егер де сүзіндінің артқы жағындағы шығарғыш таңдалатын болса, ернемек пен бітеуіштің орындарын ауыстыру керек. Нұсқаулықтың 1.1-тармағындағы қауіпсіздік талаптарын сақтаныңыз.

- b - Ішкі рециркуляция тәртіптемесі

Сүзінді рециркуляция мақсатында орнатылғанына көз жеткізу үшін, тордың панелін ашыңыз да, орталықтан телкіш құрылғыдағы түрлендіргіш тұтқа немесе алмастырып-қосқыш тұтқыш RECYCLING (рециркуляциямен) күйінде екеніне көз жеткізіңіз.

Көмір сүзгісін орнатқан жөн. Көмір сүзгісін орнату үшін сүзгіні бір қолыңызбен ұстап тұрыңыз және көмір сүзгісінің орталығы арқылы бастиегін өткізіп, бұрандаманы бұраңыз. Егер де сүзгінің күйі бұғаттаулы болса, оны сағат тілінің бағытымен бұраңыз. Сүзіндіні сыртқы арнадан суырмауға да болады.

2.5 - Электрлік қосылым және жұмыс қабілетін тексеру

- 1 - Нұсқаулықтың 1.2, 1.3, 1.4 және 1.5-тармақтарындағы, 1-тармақшадағы қауіпсіздік шараларын қатаң сақтанған жөн.

- 2 - Электрлік қосылым орындалғаннан кейін, үстіңгі қабаттың, жетектік және жылдамдықтың жанатын жарығының жұмыс істеп тұрғанына көз жеткізіңіз.

ПАЙДАЛАНУ - ТЕХНИКАЛЫҚ КҮТІМ КӨРСЕТУ

3 - ҚОЛДАНЫС

- 3.1- Басқару түймешіктері алдыңғы оң жақта орналасқан, олардың көмегімен жұмыс қабатының жанатын жарығын басқарып, ас әзірлеуге арналған аса лайықты жұмыс жылдамдығын таңдап алуға болады. Сүзіндінің аумағын ұлғайту үшін, сыртқы терезені ашық қалдырыңыз. Асты қуырғанда және қатты иісі шығатын асты әзірлеген кезде - ең жоғары жылдамдықты қосқаныңыз жөн, ал әдеттегі тәртіптеме кезінде - ең аз жылдамдықты қолданғаныңыз дұрыс болады. Сүзіндіні аса оңтайлы қолдану үшін ас әзірлемес бұрын, оны бірнеше минутқа қосып қойыңыз, ал ас әзірлеп болғаннан соң, ауаны тазарту мақсатында тағы да бірнеше минутқа қосып қойыңыз.
- 3.2- Нұсқаулықтың 1.7. және 1.8.-тармақтарындағы қауіпсіздік талаптарын ескеріп отырыңыз.

4 - ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ ТАЗАРТУ

Сүзіндіге дүркін-дүркін техникалық қызмет көрсетіп, тазартқан жағдайда, құрылғының оңтайлы өндірістігі мен сенімділігі қамтамасыз етіліп, сүзіндінің қолданыс кезеңі де арта түседі. Май және көмір сүзгісіне айрықша назар аударғаныңыз жөн (рециркуляция тәртіптемесі).

4.1 - Май сүзгісі

Сүзгі - майдың бөлшектерін ұстап тұру мақсатында қолданылады және бірнеше түрлері бола алады. Тордың металл панелінің кері жағына монтаждалады. Май сүзгісіне, оның қолданылатын түріне байланысты қызмет көрсетіледі.

а-Қолданылатын сүзгілердің түріне қарамастан, металл қысқыштарының барлығын бір жаққа басып, сүзгісін алып тастап, торды оңай алып шығаруға болады.

б-Жіңішке синтетикалық сүзгі (қалыңдығы 1 мм). Сүзгіні жумаған жөн және екі айда бір рет ауыстырып отыру қажет. Егер де сүзгіде жарық индикаторы орнатылған болса, оны келесі тәртіппен ауыстырыңыз:

б.1 - Егер металл торынан көрініп тұратын нүктелердің күлгін түсі, сүзгінің барлық беткі қабатына таратылса.

б.2 - Егер сүзгі таза болған кезде, металл сүзгісінен көрінбейтін жолақтардың қызыл түсі, металл торының сыртқы жағынан көрінбейтін болса.

с - Көп қабатты металл сүзгісі. Жуғыш құралды немесе сұйық сабынды қолдана отырып, бұл сүзгіні айына бір рет ыстық суда жуып тұрған жөн. Ыдыс-аяқ жуатын машинаның ішінде де жууға болады. Оны майыстырмаңыз. Кепкенше күте тұрыңыз.

ЕСКЕРТУ: Сүзгінің ішіндегі май артық болса, онысы сүзіндінің атқаратын жұмысының тиімділігіне әсер етіп, өрттің қаупін төндіре алады. Демек сүзгілерді, дайындаушы зауыттың нұсқалығына сәйкес тазартқаныңыз және ауыстырғаныңыз жөн.

4.2 - Дербес металдан жасалған май сүзгілері

- Сүзгілерді жууға болады және оларды тұрақты пайдаланған жағдайда - әр 2 ай сайын немесе өте жиі пайдаланғанда - одан да жиірек тазалап тұру керек.
- Сүзгілерді, топтың артқы жағына қарай итеру арқылы және бір уақытта төмен қарай басу арқылы кезек-кезек алыңыз.
- Сүзгілерді бүктеп алмай жуыңыз. Оларды қайта орнату алдында кептіріңіз.
- Сүзгілерді қайта бекіту кезінде, саптың сырт жаққа көрінетінін тексеріңіз.

4.3 - Көмір сүзгісі

Көмір сүзгісі дегеніміз - сүзінді рециркуляция тәртіптемесінде жұмыс атқарған кезде ғана қолданылатын химиялық сүзгі болып табылады. Көмір сүзгісін ауыстыру үшін, торды ашыңыз және көмір сүзгісінің ортасы арқылы, басы дөңгелетілген бұрандаманы алып тастаңыз. Егер де сүзгінің күйі бұғатталуы болса, оны сағаттың тіліне қарсы бағытта бұраңыз. Сүзгіні өз орнына орнатқыңыз келсе, оны сағат тілінің бағытымен бұраңыз. Оңтайлы тиімділікті қамтамасыз ету үшін, көмір сүзгісін орташа есеппен үш ай сайын ауыстырып тұрыңыз.

4.4 - Жұмыс қабатының жанатын жарығы

Егер де шам істен шығатын болса, металл торының панелін ашып, патронның ішінде шамның нықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз. Сүзіндінің қауіпсіз жұмысын қамтамасыз ету үшін шамды дәл сондай шамға ауыстырған жөн.

4.5 - Тазарту

Металл қабатын, тұрмыстық жұмсақ тазартқышты қолдана отырып ең аз дегенде айына бір рет дүркін-дүркін тазартып, жылтыратып тұрыңыз. Абразивті материалдарды қолдануға тыйым салынған. Нұсқаулықтың 4.1 - 4.4-тармақтарында және әсіресе 4.3-тармағында сипатталған барлық әрекеттерді орындаған кезде, 1.9-тармақта көрсетілген қауіпсіздік шараларына айрықша назар аударыңыз.

⚠ دليل الاستعمال هذا تم إعداده لعدة إصدارات أو موديلات من الجهاز. يحتمل أن تجد وصفاً لبعض التفاصيل، التي قد لا توجد في الجهاز الذي همت بشرائه.

التركيب

- المصنع لا يتحمل أية مسؤولية عن الأضرار الناجمة عن التركيب غير السليم أو غير السليم من ناحية القواعد الفنية.
- المسافة في الحد الأدنى للسلامة بين سطح الطبخ والمخدنة يجب أن تكون 650 مم، (بعض الموديلات يمكن تركيبها على ارتفاع أقل، يرجى الرجوع إلى فترات الأحجام والتركيب).
- تأكد من أن التيار الكهربائي مطبق لما هو مشار إليه في لوحة الموجودة داخل المخدنة.
- للأجهزة من الفئة B تأكد من أن التيار الكهربائي المنزلي يتضمن التأريض الملام.
- قم بتوصيل المخدنة بمخرج شطف الهواء بواسطة أنبوب قطره 120 مم أو أكثر. ينبغي أن يكون مسار الأنبوب قصيراً قدر الإمكان.
- يجب عدم القيام بتوصيل المخدنة بأنابيب شطف لخدمة نتيجة عن احتراق لوسائل أخرى مثل (الغلايات، مواد الخ.).
- في حال وجود أجهزة غير كهربائية في غرفة المطبخ (مثل الأجهزة التي تعمل بالغاز)، فيجب أن تكون هناك تهوية جيدة وكافية [إلى الغرفة...]. إذا لم تكن غرفة المطبخ مجهزة بهذه التهوية، فيجب عمل فتحة اتصال بخارج المطبخ، لضمان التهوية وجلب الهواء النظيف... الاستعمال الصحيح والبعيد عن المخاطرة عندما يكون أعلى ضغطاً منخفضي الغرفة لا يتجاوز 0,04 م بار.
- في حال تلف كابل تغذية التيار الكهربائي، يجب أن يتم تبديله من قبل المصنع أو من قبل الخدمة الفنية، وذلك لتجنب أي مخاطر.
- إذا كانت تعليمات تركيب جهاز الطبخ الذي يعمل بالغاز تشير على ضرورة جعل مسافة أكبر من تلك المذكورة أعلاه، فمن الضروري أخذ هذه التعليمات بعين الاعتبار. مع وجوب احترام القوانين السارية الخاصة بالتهوية.

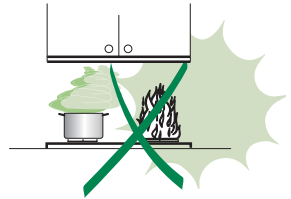
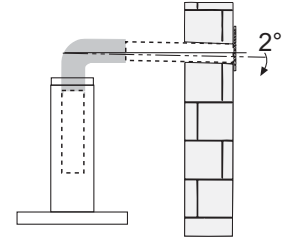
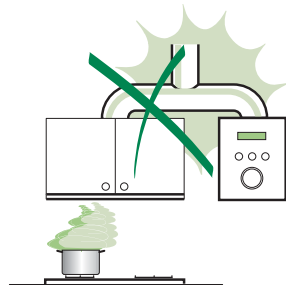
الاستعمال

- إن المخدنة مصممة للاستخدام المنزلي فقط، وبهدف شطف الروائح الناتجة عن الطبخ.
- لا تستخدم المخدنة لأي أغراض مختلفة.
- لا تترك السدة اللهب بكثافة قوية أثناء تشغيل المخدنة.
- اضبط الشعلة بحيث لا تخرج عن جوانب قاع المقلاة أو القدر.
- انتبه دوماً على المقلاة أثناء عملية القلي لأن الزيت الساخن قد يشتعل.
- يجب عدم إعداد أطعمة مشوية باللهب تحت المخدنة، خطر الحريق.
- لا ينبغي أن يستخدم هذا الجهاز من قبل أشخاص (بين فيهم الأطفال) والذين لديهم نقص حسي أو عقلي، أو من الأشخاص الذين لا يمتلكون خبرة ومعرفة، مالم يتم الإشراف عليهم أو إرشادهم لكيفية استخدامه الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال لكي لا يعثروا أو يلعبوا بالجهاز.
- "تنبيه": الأجزاء التي يمكن لمسها والوصول إليها يمكن أن تسخن بشدة مع معدات الطبخ."

الصيانة

- قبل القيام بأي عملية صيانة، قم بفصل التيار الكهربائي عن المخدنة أو إقطع التيار من القاطع العام.
- يجب القيام بصيانة سريعة وبشكل دقيق للفلاتر وذلك حسب التعليمات الخاصة بالصيانة (خطر الحريق).
- لتنظيف سطح المخدنة يمكن استعمال قطعة قماش رطبة ومنظف سائل محايد.

إن الرمز الموجود على المنتج أو على عبوة التغليف يشير إلى أنه عند التخلص من الجهاز ينبغي عدم اعتباره ككفايات منزلية، بل يجب يجب تسليمه إلى مركز إجميع متخصص بإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. عند قيامك بالتخلص من هذا المنتج بشكل صحيح، سوف تساهم على منع الآثار السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان، والتي يمكن أن تنجم عن التخلص غير السليم للمنتج للحصول على معلومات أكثر تفصيلاً حول إعادة تدوير هذا المنتج، قم بالاتصال بمكتب المدينة الخاص بالتخلص من الكفايات أو بالمحل الذي اشتريت منه المنتج.



يمكن الحصول على قطع غيار أصلية ذات صلة بالوظيفة وفقاً لتوجيهات التصميم الإيكولوجي ذات الصلة من خدمة العملاء لمدة 01 سنوات على الأقل من تاريخ استلام العميل للسلعة أو تاريخ تفعيل الضمان للسلع التي تحتاج إلى تركيب أو تشغيل

معلومات عامة – تحذيرات الامان

معلومات عامة :-

هذا الشفاط مصمم لامكانية التركيب علي جميعالاسطح افقيا كما انه صالح للاستخدام علي جميع انواع اسطح البوتاجازات سواء التي تعمل بالغاز او التي تعمل بالكهرباء حيث يعمل علي انتزاع البخار الناتج عن عملية الطهي وتوزيعه .
-وهناك نوعين من التوزيع :-

*توزيع خارجي :-

من خلال تركيب مدخنة للشفاط يتم من خلالها طرد البخار وتوزيعه الي الخارج .

*توزيع داخلي :-

حيث يقوم الشفاط بانتزاع البخار واجراء عملية فلتره داخل الشفاط ثم يقوم بتوزيعه مرة اخري داخل الغرفة .

- ترتفع درجة اداء الشفاط في اثناء عملية التوزيع الخارجي .اما التوزيع الداخلي فيفضل استخدامه في اوقات الشتاء لتعويض نقص الحرارة داخل المطبخ .
- قل البدء في عملية التركيب هناك بعض الصعوبات التي يمكن مواجهتها اثناء التركيب لذا يجب ان يتم التركيب بواسطة شخص مؤهل وطبقا للقواعد الخاصة بعملية طرد الهواء الملوث .
- المصنع غير مسئول عن ضرر او اصابة ناتجة عن عدم اتباع التعليمات الخاصة بالتركيب التالي ذكرها:-

1- تحذيرات الامان

- 1/1 في حالة استخدام الشفاط لانتزاع الهواء وطرده للخارج يجب ان تكون مدخنة الشفاط منفصلة عن اي مدخنة خاصة بالاجهزة الاخرى سواء التي تعمل بالوقود او الكهرباء نثل مدخنة المدفئة المركزية او مدخنة سخان المياه .
- 2/1 قبل توصيل الشفاط بمصدر الطاقة الرئيسي يجب التأكد من ان عدد وحدات الفولت الخاصة بالمصدر مطابقة لعدد وحدات الفولت الموجودة علي الشفاط .
- 3/1 توصيل الشفاط بمصدر الكرباء الرئيسي يتم عن طريق مشترك ثنائي ذو ثلاثة اطراف الفرق بين الوصلات .
- 4/1 في حالة توصيل الشفاط بطرف ارضي يجب التأكد ان جميع مصادر الكهرباء الخاصة بالمنزل معزولة جيدا .
- 5/1 بالنسبة لاجهزة المستوي الثاني : يتم عمل عزل ثنائي بالتلي لا يمكن توصيلها بمصدر الكهرباء مباشرة الا من خلال مشترك ثنائي .
- 6/1 عند تركيب الشفاط يجب ان علي ارتفاع 65سم علي الاقل فوق سطح البوتاجاز .
- 7/1 يحذر استخدام اللهب المباشر اسفل الشفاط .
- 8/1 ممنوع ترك القلاية اثناء استخدامها لطهي مواد دهنية علي درجة حرارة عالية او للقلي مما قد يتسبب في اشتعال النار .
- 9/1 قبل اجراء عملية الصيانة او تنظيف للشفاط يجب فصله عن التيار الكهربائي
- 10/1 في حالة وجود الشفاط داخل غرفة تحتوي علي اجهزة تعمل بواسطة الوقود مثل سخان التدفئة المركزية يجب تركيب مدخنة خاصة للسخان اما في حالة ملائمة الاجهزة الاخرى يجب التأكد من وجود هواء كافي داخل الغرفة .
- في حالة اشتراك الشفاط مع الاجهزة الاخرى سواء التي تعمل بالطاقة او الكهرباء يجب مراعاة ان مستوي الضغط داخل الغرفة لا يتجاوز (0.04 امبير) لمنع عودة الادخنة مرة اخري للغرفة .
- 11/1 يجب وضع الاجهزة بالقرب من مصدر التيار الكهربائي .
- 12/1 في حالة حدوث تلف لسلك الكهرباء يجب استبداله من اقرب مركز لخدمة العملاء .
- 13/1 يجب عدم استعمال هذا الجهاز من قبل أشخاص يملكون مشاكل نفسية، قاصرين عقليا أو معاقين (بما فيهم الأطفال)، أو من قبل أشخاص لا يمتلكون الخبرة أو الإدراك، إلا في الحالات التي يكون فيها إشراف من قبل أشخاص مدركين وحريصين على سلامتهم.
- 14/1 يجب الإشراف على الأطفال والتأكد من عدم اللعب أو العبث من قبلهم بالجهاز.

التركيب

تعليمات التركيب :-

بعض أنظمة التركيب تتطلب فتح وإزالة الشبكة المعدنية

1/2 تعليمات فتح وخاع الشبكة المعدنية :-

- لفتح الشبكة يتم الضغط الي الداخل علي المفتاحين الجانبيين الممسكين بالشبكة في كل جانب ستجد الشبكة تدار لاسفل
- تنزع الشبكة المعدنية ويتم سحبها للامام ناحية اليد اليمنى ستجد المفصلة المثبتة علي خلف الشبكة تتحرك من مكانها الموجودة في جانبي الشبكة .

2/2 تثبيت كابينة الحائط :-

- قبل حفر مكان الكابينة الحائط :ثبت الشفاط داخل قاعدة كابينة الحائط باستخدام 4 مسامير مقاس (4.2x 4.5 سم) وذلك باستخدام الشنيور (

ليس من الضروري ان يتم فتح الشبكة المعدنية

أ- لا تقم بحفر مكان كابينة الحائط في الحالات الآتية :-

- ب/1 وجود ورقة خاصة بنموذج التثبيت داخل الشفاط وبالتالي يجب اتباع التعليمات المدونة بها .
- ب/2 في حالة عدم وجود نموذج التثبيت قم بتحديد مكان الشفاط علي قاعدة كابينة الحائط و اثقب مكان تركيب الشفاط بواسطة مسامير مقاس (3.5x16سم) بدون استخدام عدة التثبيت من داخل القاعدة الخشبية

3/2 التركيب علي الحائط :-

- اثقب مسمارين (8سم) في الحائط مستخدما نموذج التركيب ثم ادخل عدد 2 طبة حائط مع مسمارين مقاس (4.2x4.4سم) تاركا 5سم غير مثبتة . افتح الشبكة المعدنية ممسكا بالشفاط ثم قم بتثبيت المسامير كليا .

- في حالة عدم وجود ورقة نموذج التركيب اثقب مسمارين (8سم) وادخل طبة الحائط والمسامير واتبع نفس الاجراء السابق ذكره في البند السابق .
- للتركيب علي الحائط حامل الحائط و اتبع تعليمات نموذج التركيب

أ- يجب اتباع التعليمات الامنية للبند رقم (6/1)

4/2 اختيار طريقة التشغيل :-

- نظام الطرد الخارجي :-

- للتأكد من ضبط الشفاط لاجراء البخار افتح الشبكة وتأكد من ان مقبض التحويل علي وحدة الطرد المركزي في وضع (0) فلتر الكربون غير مطلوب

- لطراد البخار الي الخارج يتم تزويد الشفاط بمخرج علوي هذا المخرج يبلغ قطره (100سم) (120سم بالنسبة

للموديلات الاخرى) ويتكون عادة من مخرج علوي و طبة مفرغة توضع في نهاية المخرج في حالة الرغبة في نقل مخرج الشفاط من نهاية الغطاء يجب تحويل وضع المخرج و نهاته . يجب الانتباه لتعليمات الامان بالنسبة للبند 1/1

أ- نظام اعادة التوزيع الداخلي :-

لتأكد من ضبط الشفاط في وضع اعادة التوزيع الداخلي افتح الشبكة وتأكد من ان مقبض التحويل في وحدة الطرد المركزي تم ضبطه علي نظام اعادة التوزيع الداخلي ولضبط فلتر الكربون قم بلف منتصف الفلتر باليد حتي يتم تثبيته داخل الشفاط واضبط ميقات الساعة للفلتر ويمكن ان يظل الفلتر متصل بالخارج

5/2 التوصيل الكهربى و فحص التشغيل :-

- يجب اتخاذ التدابير اللازمة بالنسبة للبند رقم (2/1 و3/1 و3/1) والجزء الاول من البند رقم (5/1) بكل دقة

1- بمجرد اكتمال التوصيل الكهربى يتم فحص عمل الاضاءة و المونور وسرعة الاداء

الاستخدام – الصيانة

3- طريقة التشغيل :-

1/3 توجد وحدة التحكم في الجانب الايمن من مقدمة الشفاط و الخاصة بتشغيل الاضاءة و تحديد سرعة الشفط المناسبة للطهي .
ولزيادة مساحة منطقة انتراع الدهون والابخرة قم بسحب الغطاء الزجاجي للامام .
تستخدم السرعة القصوي عند القلي او طهي الاطعمة التي تنبعث منها بخار كثيف اما السرعة الادني فتستخدم للطهي العادي .
وللحصول اداء عالي يفضل فتح الشفاط قبل بدء الطهي وبعد الانتهاء يترك لبضع دقائق لضمان تنقية الهواء من الروائح و الابخرة تماما .

4- عملية الصيانة و التنظيف :-

القيام بعملية صيانية و تنظيف عادي بضمن لك الحصول علي اداء جيد من الشفاط علي المدى البعيد .

*تنبيه هام :-

يجب استبدال فلتر الدهون و استخدام فلتر الكربون في حالة استخدام الشفاط لاعادة توزيع البخار داخليا .

1/4 فلتر الدهون :-

يقوم بالاحتفاظ بالجزئيات الدهنية الصلبة بمختلف انواعها و يوجد في الجانب المعاكس للوحة الشبكة المعدنية وينصح بتكرار عملية الصيانة حسب نوع الاستخدام .

أ- اي كان نوعية الفلتر المستخدم يمكنك فك الفلتر بمنتهى السهولة من الشبكة وذلك بالضغط علي الكبس المعدني لاحد الجوانب ثم قم بفك الفلتر .

ب- سمك المادة الصناعية للفلتر رقيق حوالي (امم) بالتالي لا يجب غسلها ولكن يرجى استبدالها كل شهرين .

في حالة وجود مؤشر يوضح كمية الدهون بالفلتر يستبدل في حالة ظهور الاتي :-

ب.1 نقاط بنفسجية اللون : تظهر علي سطح الشبكة المعدنية يزداد انتشارها بكامل مساحة الشفاط .

ب.2 اشربة حمراء اللون : تظهر خارج الشبكة المعدنية و عدم ظهورها دليل علي نظافة الفلتر .

ت- ج- الفلتر المعدني متعدد الطبقات يجب غسله مرة كل شهر بالماء الساخن باستخدام سائل التنظيف كما يمكن تنظيفه داخل غسالة الاطباق . وننصح بشدة الحرص علي تنظيف و استبدال الفلتر طبقا لتعليمات التصنيع .

2/4 تنظيف الجسم المعدني هو دعم ذاتي لفلتر الدهون :-

- يجب غسل الفلتر و تنظيفه مرتين علي الاقل كل شهرين وننصح بتكرار عملية التنظيف في حاة الاستخدام الشاق .
- يجب فك الفلتر كل فترة من خلال الضغط عليه للداخل من الخلف في الوقت نفسه يتم سحبه لاسفل .
- عند غسل الفلتر احرص علي عدم طيه وبعد الانتهاء يترك لجف قبل تركيبه مرة اخري .
- عند اعادة التركيب تاكد من ان اليد الممسكة للفلتر في اتجاه الخارج .

3/4 فلتر الكربون :-

فلتر الكربون هو فلتر كيميائي يستخدم في حالة قيام الشفاط باعادة توزيع البخار داخليا . لتغير الفلتر قم بفتح الشبكة المعدنية وفك المسمار الموجود في منتصف الفلتر . اذا كان من النوع الاغلاق الذاتي يجب غلق ميقات الفلتر الذكي علي ان يتم الاستبدال بنفس خطوات عملية الفك (عكس الترتيب) .
للحصول علي اداء جيد ينصح باستبدال الفلتر بمعدل ثلاثة اشهر .

4/4 اضاءة السطح :-

اذا توقفت اللبنة عن العمل في اي وقت افتح الشبكة المعدنية و تاكد من ان اللبنة مثبتة جيدا في مكانها و عند التغير يجب تركيبها بالشكل المماثل التي كانت عليه قبل الفك لضمان سلامة الشفاط .

5/4 عملية التنظيف :-

الجزء المعدني من الشفاط يجب تنظيفه مرة علي الاقل كل شهر باستخدام ملمع و سائل التنظيف المنزلي .
ويحذر كليا استخدام المنظفات لكلا من العمليات السابقة و ذلك بدءا من البند رقم (1/4) حتي البند رقم (4/4) وجزئيا بالنسبة للبند رقم (3/4)
كما يجب توخي الحذر لتعليمات السلامة السابق ذكرها بالبند رقم (9/1)



BSH Ev Aletleri Sanayi ve Ticaret A.Ş., FSM Mah. Balkan Cad. 51,
34771 Ümraniye İstanbul, TURKEY www.siemens-home.com